



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

OCT 09 1986

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Nguyen / Hai
Last Middle First

Current Address 134/32 Ly chinh Thang. P15/03 TP/Ho chi Minh

Date of Birth 1929 Place of Birth Ha Dong

Names of Accompanying Relatives/Dependents

<u>Nguyen thi Thien</u>	<u>Nguyen trung Hieu</u>
<u>Nguyen thi Tiet-Hanh</u>	<u>Nguyen duc Toan</u>
<u>Nguyen duc Thinh</u>	<u>Nguyen duc Tien</u>

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 30/4/75 To 9/9/85

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S. H. Col.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>Tran-Dac</u>	<u>Comrade in arms</u>		

Form Completed By:

Tran-Dac
Name

Address
Rockville, MD

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/658-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Nguyen / Hai
Last Middle First

Current Address 134/32 Ly chinh Thang, P15-Q3, TP/Ho chi Minh, VIETNAM

Date of Birth 1929 Place of Birth Ha Dong

Names of Accompanying Relatives/Dependents

<u>Nguyen thi Thien</u>	<u>Nguyen trung Hieu</u>
<u>Nguyen thi Tiet-Hanh</u>	<u>Nguyen duc Toan</u>
<u>Nguyen duc Thinh</u>	<u>Nguyen duc Tien</u>

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 30-5-75 To 9/9/85

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>TRan-Dac</u>	<u>Comrade in arms</u>		

Form Completed By:

Tran-Dac
Name

Rockville, MD
Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

USCC Form D

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Nguyen Hai
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyen thi Thien	1929	wife
Nguyen trung Hieu (1)	1951	son
Nguyen thi Tiet-Hanh	1953	daughter
Nguyen duc Toan	1957	son
Nguyen duc Thinh	1962	son
Nguyen duc Tien	1965	son

ADDITIONAL INFORMATION:

(1) Nguyen trung Hieu was Lieutenant, 68 th Ranger Battalion of ARVN

Trại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QI.TG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--

SIISLD

Theo thông tư số 966-BCA-TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số

168

ngày 7 tháng 8 năm 1955

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

NGUYỄN HẢI

Sinh năm 19

Đặc tên gọi khác

Nơi sinh

lie 3000G+

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: 134/32 lý chính trưởng - 4/BLCM.

Can tại Trung tá TEAM một trưởng tiểu khu

Bị bắt ngày 08/01/75

Ấn phạt 1109

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm, tháng

Nay về cư trú tại 134/32 Lý chí u tháng - TP Hồ chí lnh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đu tượng : Bề ngoài tỏ ra an tâm cải tạo, tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng

Lao động : Tham gia 30 ngày công , năng suất chất lượng bình thường .

Nội quy : Chấp hành nghiêm, không sai phạm gì lớn.

Học tập : Tham gia đều, chất lượng học bài.
Quản chế 12 tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: ...

Trước ngày tháng năm 19

Lâm Uyển Ngọc:

مفت

Danh biên số

Ltp 41

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

th

Nguyễn Thị

Ngày tháng năm 19

6/11/68

Dai by: ~~TRIAL~~ Circ Ty

INTAKE FORM
MẪU DƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : Nguyen Hai
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH :
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : ☒ Female (Nữ) : ☐

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : ☐ Married (có lập gia đình) : ☒
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 134/32 Ly chinh Thang. P15-Q3 TP/Ho chi Minh
(Địa chỉ tại VN) VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) ☒ No (Không) : ☐
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 30-4-75 To (Đến) : 9-9-85

PLACE OF RE-EDUCATION: Ham Tan Re-education Camp
CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : EX ARVN Officer

EDUCATION IN U.S. : none
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : Lt Colonel

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Chief of Staff/Phuoc Long Date (Năm) : 75
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : ☐ IV Number (số hồ sơ) : ☐ No (Không) : ☒

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo) : 6
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN: as above
(Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : Tran-DAC, Rockville, MD
(Tên, Địa chỉ Thân nhân :
hay Người Bảo Tró)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : ☒ No (Không) : ☐

RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN) : Comrade in arms

NAME AND SIGNATURE : Tran-Dac Rockville
ADDRESS OF INFORMANT MD
(Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : 3 Oct 1986

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Nguyen Hai
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyen thi Thien	1929	wife
Nguyen trung Hieu (1)	1951	son
Nguyen thi Tiet-Hanh	1953	daughter
Nguyen duc Toan	1957	son
Nguyen duc Thinh	1962	son
Nguyen duc Tien	1965	son

ADDITIONAL INFORMATION:

(1) Nguyen trung Hieu was Lieutenant, 68th Ranger Battalion



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1512 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Nguyen / Hai
Last Middle First

Current Address 134/32 Ly chinh Thang, P15-Q3, TP/Ho chi Minh, VIETNAM

Date of Birth 1929 Place of Birth HaDong

Names of Accompanying Relatives/Dependents

<u>Nguyen thi Thien</u>	<u>Nguyen trung Hieu</u>
<u>Nguyen thi Tiet-Hanh</u>	<u>Nguyen duc Toan</u>
<u>Nguyen duc Thinh</u>	<u>Nguyen duc Tien</u>

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 30-5-75 To 9/9/85

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>TRan-Dac</u>	<u>Comrade in arms</u>		

Form Completed By:

Tran-Dac
Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

USCC Form D
(12/84)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Nguyen Hai
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyen thi Thien	1929	wife
Nguyen trung Hieu (1)	1951	son
Nguyen thi Tiet-Hanh	1953	daughter
Nguyen duc Toan	1957	son
Nguyen duc Thinh	1962	son
Nguyen duc Tien	1965	son

ADDITIONAL INFORMATION:

(1) Nguyen trung Hieu was Lieutenant, 68 th Ranger Battalion of ARVN

C O N T R O L

☒ Card
☐ Doc. Request; Form
☒ Release Order
☐ Computer
☒ Form "D"
☒ ODP/Date Nov 86
☐ Membership; Letter

Tran-Dac

Rockville, MD



Mrs. Khuc minh Tho

Falls Church, VA

